

# MŐRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politicsni i  
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és  
kulturális hetilap.

Lét. IV. Évf.

Márkisevci, 1925. június 14.

Broj 23. Szám.

## Oblásztne volítvi.

Tüdi i v Prekmurji sze 'ze telko gucsi od okrózne oblásztí, stera je pravzaprav szamo na papíri, vendar pa rávnotak ravnana, kak nase óbc sine po gerenta vóli. Ka sze je dr'záva na okrózje razdelíla, v prakszi necsútimo, nego je vtísz tiszti, kak je búo za csa- zsa dé'zelve vláde, ki v reduce- ranom táli escse i dnesz obsztóji. Ergo je zádnyi csasz, da sze nam okrózna oblászt v szvojoj celóti notripoká'ze, kak je tó od- rejeno po zató prinesenom zákoni.

Zákon, ki je zató prineseni, je 'ze dugo valáni, toda 'ze sz- koro pozábimo nanyega, 'ze szkoro da zasztári. Té zákon predpisúje hasznovite recsí za autonomno okrózno oblászt, toda za nyé adminisztrácijo, stera ni- kak nemre bidti na skodo prebi- válsztva, temvecs bole závor na adminisztrativni orgánov denésnyo razvüzdanoszt, z sterim bi sze nisternim zmekno zób, kak dnesz sze tó rávnocs naszprótno godí. I ka sze té zákon nemre vpelati je né kriv te prineseni zákon, nego politika. Vem nam znáno more bidti, ka sze dela tó za- volo priszilne vpeláve edne drú- ge politicsne atmosfére, za stero je zdaj tak nájlepsa prilika, i z sterim szi tak oni té prisesztnosztí fundament zgráditi scséjo.

Ka nam je rávno tó pizati na pamet prislo, nász je nató Pribičeviča nōva izjáva nadignola, ár kak minister návuka tüdi má récs k resorti notrasnyega mi- nistra gda právi, ka okrózno ob- lásztne volítvi bōdo v jeszen zagvüsno obdr'záne. Pa zakaj tó rávno Pribičevič právi, gda on solszka dugoványa bi meo za- doszta dela vréd jemati. Vecs kak gvüsno, ka je zdaj ednók odkriti steo bidti i povedati, ka je on edíni krívec tomi, ka sze okrózne volítvi neobdr'zijo, on szam. Csi bi nej tó steo pove- dati, te bi tó izjavo na ministra notrásnyí dugovány zavüpuo, v koga resort tó szlísi.

Csi szmo ednók rēszan de- mocraticzne dr'záve podaniki, te bi sze z lüdmí democraticsno tüdi posztópati moglo. Vendar je pa tó té mogócse zagotoviti, gda sze národí dá tiszta predpravica, z-sterim szi szam ravna léko tiszta dugoványa, stere nyega kak tak- sega v-prvoj vrszti interesserajo,

odbremenijo ali obremenijo, ár je národ szam tiszti, ki dr'závo kak takso gorid'zí. Tó pa rávno nem- remo pripoznati, nájbole pa né mi Prēkmurci, ár mi pōleg toga, ka pri okróznoj oblásztí nemamo szvoji zasztópnikov i tak récsi v szvojem interessi, rávnotak ji nem- remo meti pri okrajnoj oblásztí, geto v osztali drúgi krajínaj Slo- venije koncni okrajne zasztópe májo i szo meli obszinszke vo- lítvi, tōje odebráne 'zupáne, mi pa niti 'zupánov né kakse bi nam vola bila, nego vszegamogócse

gerente, ki né v-ednom meszti tak posztópajo, kaksemi posztó- panyi je niti za vrēmena komu- nisticsne diktature né búo vajen národ i stero previditi ali kém- prvlé prehititi — néga oblásztí.

I ka je tó tak, zahválimo lé- ko vsze sztrankarszkoj politikí, kí za szvoj haszek nema previd- noszti i szmilüvanya nad národom, nego kak komanda sze glászi edna tiha zapoved: *delaj, tocsi znoj, trpi i tiho bodi* — pa plácsaj.

## Revizija lokomobilov.

Kak szmo zádnyics nakrácti pizali odtoga, na prosnyo obrtne zadrüge je ministersztvo soc. politike dovolilo, da sze redu- cērajo revizije lokomobilov, kí sze szamo za mlatídev nūcajo, v kelko dopüsztí tó zákon. Nato ministerszko narédbo broj 43—IV. z dnéva 4. 5. 1925. je inspektorat párni kotlov szledécse obvész- tilo obrtno zadrugo v M. Soboti: Revizija z vodnim pritiszkom sze bōde vszako péto leto vrsila, po mogócenoszti szküpno z notrás- nyov revizijov. Zavolo toga do mogli kotli odznotra tüdi sznaj'zni bidti. Nadale pa tak zvána zvünēsnyá revizija pri kōrjenom ali mrzлом kotli vszako leto pri polovici vszē lokomobilov, kí szlú'zijo za pogon mlatínic tak, ka na vszaki lokomobil vszako drúgo leto pride zvünēsnyá revizija. Csi pa je v tisztom leti vodni pritiszk v sterom bi sze vrsiti zvünēsnyá revizija mogla, sze za edno vzeme.

## Diplomáciai bonyadalmak a szófiaí halálos ítéletek ellen.

A Sveta Nedelja székesegyház merénylőinek második halálraitelt cso- portját hétfőn kellett volna kivégezni, azonban a halálos ítélet miatt legújaban diplomáciai bonyadalom támadt. Az öt elítelt közül ugyanis négy fran- cia állampolgár, akiknek kivégzése ellen Franciaország tiltakozni fog, mert az ítéletet nem tartja jogosultnak. Két francia polgárt azon a címen ítélték halálra, hogy az összeesküvést az ő lakásukon határozták el. Különösen

rejtélyes Nikolova asszony szerepe, akit szerelme juttatott a bitófa alá.

Valamennyi elítelt kegyelmi kér- vényt adott be, Nikolova asszony azon- ban kijelentette, hogy nem kér kegyel- met, mert szerelmesével, az ugyancsak halálra ítélt Percsemlieffel együtt akar ő is meghalni.

Egyébként azt hiszik, hogy a diplomáciai bonyadalmak miatt mind az öt elítelt kegyelmet fog kapni.

## Nemzetközi konferencia készül a garancia-szerződésről.

Chamberlain angol külügyminister vasárnap Párisba utazik, ahonnan Bri- and miniszterelnökkel együtt Genbe folytatja útját. Genben ugyanis nem- zetközi konferencia készül a garancia- szerződés tárgyában.

Berlini jelentés szerint a birodalmi elnök elnöklésével a német kormány pénteken tartott minisztertanácsot. A minisztertanácson általános megbeszélés volt a jegyzék tartalmáról, valamint az ügy további kezeléséről.

Jól értesült politikai körökben úgy mondják, hogy a német kormány a leszerelési kérdésben a hozzá intézett kollektív jegyzékre tizennégy napon belül fog válaszolni. A Reuter-iroda egy közlése szerint politikai körök

nagy érdeklődéssel várják, hogy milyen befolyást fog Hindenburg gyakorolni ebben a kérdésben a kormánynak állásfoglalására, mert ez az első politikai kérdés, amelynél az elnöknek, mint a hadsereg és a haditengerészet főparancsnokának jogi felfogása kifeje- zésre juthat.

Berlinben általában az első be- nyomás igen kedvezőtlen. Kormány körökben az a vélemény, hogy a jegy- zék veszélyezteti a biztonsági szerző- dést, de veszélyezteti németországnak a Népszövetségbe való belépésének sorsát is. Tárgyalások és módosítások nélkül semmiesetre sem fogják elfo- gadni a jegyzék követeléseit, amelyeket igazágtalannak tartanak.

## Je vsze mogócse!?

Po nisterni dr'závaj zacsnejo z- dávkami doli idi i tó tak na viden kēp, da vszaki na pamet more vzéti. Tó sze pa godí té, gda prinasz bár financsni minister pripozna, ka je dácse sztopnya preszégnota szvojo vizzokoszt, ali ka bi tó povedao, ka bi dácso po- püsztiti trbelo, od toga je né gúcsao. Vendar bi ednók 'ze tü biló vrēmen zató, ka bi szi odtoga gúcsali léko. Ali sze dozádnyega moremo z-cécati, ka je bole gvüsno nasega gibanya nez- mo'znoszt? . . .

Momentánna fáriba je glávna récs. Na ja, csi jesztejo lüdjé, kí pri máloj malenoszti, mogócse né krivici, szamo na fárho premínyávajócsi zahrbtno in- formácijo szo taki strofani bojdiszi disciplinárho ali kázenszko; jesztejo pa oni drúgi kí szo nedosztojnoga dela krívci i zató prijávljeni, té pa tá fáriba zakrívle, nezgodi sze nyim nika, ka vecs, *diplome dobijo*.

Miszlili szmo, ka szo sze krivice szamo za dōbe Bach-a godíle, vendar szmo sze pa zmótili, ár dnesz tüdi za- man iscsemo pravico. Eden vucsitel, kí je kak dr'závni urádnik küpivao i ex- portirao méd na konkurencó trgóvcov, za stero je tüdi naznanyeni búo, je nameszto strofa pohválnó pizszmo dōbo kak dober rojár. Ka bi sze pa z-drúgim vucsitelom menyé protektnim zgōdilo? 'Ze bi gde v Macedoniji búo premeszt- sen. Ja, sztálna dlaka nezakrije tak, kak k-potrēbi sze priglihávjócsa.

Dr'závna fabrika kí vrásztva dela próti ~~szvinszkoj~~ kügi, je rávno nasz- prótno szlovenszkm kmetam küge ba- cile lífála za lásztné nyega dráge pé- neze. Kak pride do toga nase kmetij- sztvo, ka rávno táksa institucija more tak prevecs skōditi né szamo tém kme- tom okóli Ljubljane, nego sze hitro docsákamo léko toga, ka sze z-céle Jugoszlávije prepovē export szviny v Ausztrijo z-sztráni Ausztrije. Sto pa té nam povrné vszem kmetom tó skodo, kí nasztáne zavolo pádanya cen pri szvinyáj, csirávno ka bi dōbili odskod- nino v prvoj vrszti prizadeti kmeti. Ali sze zavolo zanemárjenosztí té fabricsni orgánov brez strofa godí léko skoda tisztomí kmeti, kí je vzdr'zavitel cēle dr'záve z-szvojom neobtrüdjénim delom?

Konyszki kontumác v ausztriji sze praj tak dugo ne razresí, dokacs Ju- goslavija ne szklene trgóvszke pogodbe znyōv. Ja kak pa te pridemo mi Prek- murci do toga, kí gda szmo na konje- rejo notri vpelani, ka bi naso 'zivino nebi mogli odati te i tá gda i gde je zanász to vugodno? Ali bi sze tó delo nej daló malo posziliti tak, ka bi te dobro plácsane komissije vōposzlati sze pogájat i bi naj szklenoli tó za- 'zeljeno pogodbo. Kak mo pa te dácso plácsüvali, stera escse i zdaj nescse popüsztlivosztí pokázati?

Kak szmo dobro informirani, szo v Med'zimurji 'ze bike tüdi tak licen- civali, kaksega politicsnoga mislēnya je búo lásztnik. Ja té 'ze tüdi v Mari- borszko oblászt szlihsijo! . . .



## POLITIKA.

Pašič betegségéből felgyógyult, orvosai tanácsára állítólag külföldi fürdőbe szándékozik menni, ami azonban a radikális párt határozottan cáfolja. — Lukinič, a Thurn-Taxis afférból ismeretes (demokrata) igazságügyi miniszter hosszabb szabadságra távozott s helyetteséről a kormány egyuttal gondoskodott. Több mint valószínű, hogy hivatalába nem is tér többé vissza. Fent említett afférja miatt ellene bűnvádi feljelentés nyújtott be. — Pribičević féle demokrata pártban a bomlás komoly méreteket ölt. Mint már ismeretes, az egész párt azon az állásponton volt, hogy mint olyan beleolvad a radikális pártba, miután nem lát saját pártjában jövőt, azaz mert hatalmi törekvéseit nem tudja tizennégy képviselőjével megvalósítani, ezt azonban a radikálisok, kik magát Pribičević politikáját nem helyeslik erőszakosságánál fogva, határozottan visszautasították. Mégis, hogy valamiképp ez megtörténhessek, azaz hogy hatalmi aspirációikhoz utat nyerjenek, egyenként próbálják ezt elérni, hacsak burkolt szándékukat a radikálisok idejekorán nem veszik észre. Jól értesült körökből tudjuk, hogy Slovén demokraták vezéré, Žerjav erdőügyi miniszter és Pivko képviselő is át akarnak csuszni a radikálisokhoz. — Krizman volt agr. reform ügyi miniszter is ezen az uton van, állítólag azért, mert az utóbbi kormányrekonstrukciónál őt kihagyták a tárcaadómanóvázásoknál. — Dr. Novák Ivan čakoveci kir. közjegyző és ügyvéd, ki egész eddig Medjimurje demokrata exponense volt s a mostani demokrata rezsim alatt mintegy teljhatalmu ura Medjimurjének (Muraköz), már a pártból ki is vált s átlépett a radikálisokhoz. Tehát lassan de biztosan. — Pašič—Radič tárgyalások, a melyek Pašič személyes vezetésével folynak, ugylátszik Pribičević erős befolyására megakadtak. Mint az utóbbi napok napilapjai írják, megegyezésre nincsen kilátás, habár Pašič a korona kivánságára tárgyalt személyesen Radič Pávléval. Mindezek a halasztgatások azonban nem zárják ki a megegyezést a horvátokkal, melynek előbb-utóbb be kell következnie, ha okos és megelégedett politikát akarnak folytatni. — Radič a fogházból mintegy kegyelmi kérvény alakú levelet irt a királynak, melyben eddigi tetteit sajnálja és bánja. — Mezőgazdasági

nitelekről szóló törvényjavaslat a parlament elé terjesztetett, gazdák szempontjából avagy politika szempontjából lesz-e kielégítő, az más kérdés. — Magyarországon a legnagyobb zürzavart csinált Beniczky volt belügyminiszter, — ki ma Habsburg párti, — egy vallomása a „Népszava“ szerkesztőjének meggyilkolására vonatkozólag, melyben úgy vallott, hogy a gyilkosságba Horthy mint felbujtató szerepel. Természetes ez csak legitimista célt szolgál, s a valóságnak meg nem felelhet. Ezzel csak

Ottót akarják trónra segíteni. — Németország újabb jegyzéket kapott a nagy antanttól, melyben újabb nehézségeket gördítenek gazdasági talpraállása elé. Nagyantant tiltakozott Bolgáriában elítélt négy francia felakasztatása ellen, mely azt meg is akadályozta. — Ausztria csatlakozását Németországhoz az antant államcsínynek nevezi s tiltakozik ellene. Ugylátszik egyelőre az ügy függőben marad, de nem szűnik meg. — Franciák marokkói harca nagy áldozatok árán álló harccá fejlődött.

od 8—10. ure v ravnateljavi pisarni. Predložiti morajo rojstni list in obiskovalno izpričevalo za sprejem v srednjo solo. Starost učenecv sme biti samo od 10—13 let, dovršenih do konca leta 1925. Ponavljajte sprejemnega izpita v istem letu na isti ali drugi srednji šoli ni dovoljeno. RAVNATELSTVO.

HALLO! GOSPE!

Prisli szo Pariški in Bečki klobuki v trgovino A. Király M. Sobota.

— LOVCI! Podružnica Slovenskega lovskega društva v M. Soboti dobavlja svojim članom prvovrstno municijo. Člani, ki žele po ceni si nabaviti dobro streljivo, naj sporoče za letošnje sezono potrebno količino najdalje do 15. julija t. l. gospodu inž. Hrčicu v M. Soboti osebno ali z dopisnico. Navedejo naj številko nabojev z brezdimnim ali navadnim smodnikom, kaliber in vrsto šiber.

— Nyugdíjazás. Novák Anton kir. bíróság iroda főtisztjét, lapunk -kiadó hivatalának vezetőjét saját kérelmére nyugdíjazták.

— Kazánvizsgálat. Cséplőgéptulajdonosok kérelmére a ministerium kazán vizsgálatot illetőleg könnyítéseket redelt el. Iparfelügyelőség leirata szerint kazán nyomtatás minden ötödik évben fog megejtetni, amikor is a lehetőséghez képest egyuttal belső revízió is tartatik, mely célból a kazánnak belül tisztának kell lenni. Külső revízió minden második évben fog megejtetni.

— Felvételi vizsgák a M. Sobotai reálgimnáziumban. Állami reálgimnázium első osztályába a nyári felvételi vizsgák június 30.-án d. e. 10 órakor kezdődnek. Vizsga anyaga lapunk szlovén részében található. Felvételi vizsgára jelentkező tanulók szülőik kíséretében jelenjenek meg hétfőn, azaz júni 29-én d. e. 10 12 óra, vagy kedden júni 30.-án d. e. 8—10 óra közt az igazgatóság irodájában. Fel kell mutatni a keresztlevelet és középiskola látogatására jogosító bizonyítványt. — Csak 1925 év végéig betöltött 10-13 éves tanulók vétenek fel. Felvételi vizsga megújítása ugyanazon évben és iskolában avagy más intézetnél nincsen megengedve. IGAZGATÓSÁG.

— Új gerent. Jauk Mihály Gornji Črncei eddigi gerentje helyett a főispán Šnurer Alajost nevezte ki gerentnek ugyanott.

— Mennyi a rokkant adó? Tudott dolog, hogy a rokkant adót 100%-al emelték az idei tizenkettedekről szóló törvénnyel. Miután a törvény érvénye

## Uccai harcok Berlinben . . .

BERLIN. Berlin egyik külvárosában vasárnap véres uccai harc volt. A thegethofi frontarcosok egyesülete ünnepelet rendezett s ugyanakkor tartotta diszfelvonulását az ottani lövészegyesület is.

A kommunisták a fölvonuló lövészeket kövekel és üvegekkel dobálták meg s a menetet kísérő kerékpárosokat ledobták kerékpárjukról. Nagyszabásu verekedés támadt, előkerültek a kések

és gumibotok. A rendőrség is beleavatkozott a verekedésbe és a mikor már többszázan vettek részt az uccai harcban, a rendőrök sortüzet adtak.

A verekedőket csak nagynehezen sikerült föltüzött szuronyokkal szétkergetni. A kommunistáknak egy halottjuk van. A rendőrség, a lövész egyesület és a kommunisták között is nagyon sok a súlyos sebesült.

## Glászi—Hirek.

— Vpokožitev. G. Novák Anton szodniski nadoficial pri kr. okr. szodniji v M. Soboti, opravniki »Mörzske Krajine«, je od visje oblašči za sztalno vpokojev. V zvezi sztem je za samarljivo delo obednim pohvalo dōbo.

— Obeszo sze je. Dnéva 4.-ga junija sze je obeszo v Predanovci 50 let sztar vért Szecske Károly. Vzrok nye-ga djányi je szkoro do szlepnoszi szlab pogléd, stero manro je ze ne mogao prenosziti.

— Szezona biciklinov. Na zapelivoszt lépoga vrémena, toda pōti, sze je zacsnola szezona kradjenjá biciklinov. T. m. 11-ga popōdnévi szo vkradnoli v M. Soboti bicikli ednoga Radkersburgera, v krcsmi Dobraja z krcsme pri Báci pa v nocsi z ganga bicikli g. Bácia. Neznáni csinitelje sze zasledūjejo.

— Nōvi gerent. Nameszto Jauka v Gornji Črnci je za gerenta Šnurer imenūvan.

— »Kolodvorszka ulica« v M. Soboti, toda szmrdivi kanal sze vendar poprāvla, »csi rávno nē na urgenco Mörzske Krajine« kak pise »Jutro,«

bodē povedano nyé porocsilec. Mi sze pa veszelimo da sze li poprāvla . . .

— Polszke misi sze v nisterni mesztáj ponāvllajo, zato ze zdaj bojdimo previdni, dokecs sze prevecs nerazszūrijo.

— Koszidev po trāvnikaj sze je szplosno zacséla, toda v povprečno sze szkocnsáva. Vendar pa csi déz'da escse du'ze nebōde, sze korenyé poszūhš i otave nebōde. Szūhsava sze prigliháva k szūhocsi leta 1908.

— Sprejemni izpit za 1. razred drž. realne gimnazije v M. Soboti se bodo pričeli v poletnem roku v torek, dne 30. junija t. l., ob 10. uri predpoldne. Zahteva se: iz krščanskega nauka toliko znanja, kolikor se ga mora pridobiti v prvih štirih letih ljudske šole; iz slovenščine spretnost v čitanju in pisanju, početni nauki iz oblikoslovja, poznavanje pravopisnih pravil, razčlenitev prosto razširjenega stavka; iz računstva izvežbanost v štirih osnovnih računskih načinih s celimi števili. Izpita iz krščanskega nauka se oprostí, kdor ima v izpričevalu red dobro ali prav dobro. Za sprejemni izpit se naj prijavijo učenci v spremstvu svojih starišev v ponedeljek 29. junija od 10—12. ure, ali pa v torek 30. junija

## A galagonya-bokor.

Elbeszélés. — Irta: B. J.

II.

Dusai Zsigmondné szent, haraggal, nemes büszkességgel hagyta el a kastélyt. Nem átkozott körül senkit; a »bájdus uri dáma« mellett is elment egy hang nélkül. A cselédség levett kalappal állta meg hintáját, szép sorjában kezett csókolgatni neki; némelyik elfordult, hogy valamit törölgessen le két szeméről, kerges tenyerével. Az a barna fürtű nyúlánk gyermek lányka leült mellé s a hintó elrobogott.

Innen kezdődik a Zsigmond ur podagrája. A nép szentül hiszi, hogy a pohost megfogta az átok.

III.

A tornácra hűvös szél csapott át. Kitekintettek. Egy komor, mocskos felhő hömpölygött a hegyek felől. Lassu, méltóságos tempóval uszott, azután elmordult.

— Urak, csak mulassanak; nekem be kell mennem. Ez a veszett köszvény újra gyötör.

És Zsigmond ur nyögve, jajgatva elbicegett.

A szobájából kiáradó petróleum-illat nemsokára jelezte, hogy valamelyik markos cseléd keményen dolgozik a Zsigmond ur lábaszárán.

Egy erős légáramlat összecsörrentette az üres üvegeket. A mocskos felhő gyomra megvillant és utána hatalmasat dörrent.

— Menjünk be, urak, az ebédlőbe, mondá a deli hölgy. És harsány hangon osztogatta parancsait a cselédeknek, hogy az asztalról hordjanak be mindent.

Pár pillanat mulva étel, ital, társaság, cigány és deli hölgy az öblös étteremben termett.

— Huzzátok, fiuk! — kiáltott a cigányokra. Azután poharat kapott és összeütötte a többiével.

— Nem parancsol egy szivarkát, nagysád?

Ezt Hajki báró kérdezé.

— Ide vele!

Mikor nyalkán fogai közé csipentette a szivart, világyülölő jegyző ezt sugta a csendbiztosnak, ki a földi igazságért egy ütet taplót sem adna.

— Be isteni egy asszony, spectabilis.

— Isteni — sugta vissza a csendbiztos.

— Nincs több ilyen asszony a világon, spectabilis

— Suviksz hozzá minden asszony mondá a csendbiztos.

— Hogy áll a szájában a szivar, nézze spectabilis.

— Két hétig szivesen lennék érte juhász kutyája. Hát jegyző ur?

— Én is.

Ha ezt jegyzőné asszony hallaná, kinek hat éhes poronty sivalkodik a nyakán, tudom nem köszönné meg a

juhász kutyasági állomásra vágyakozó jegyző ur.

Az ég haragja e közben kitört. Istenigazában ömlött a zápor; cikk-cakkos villámok hasogatták a komor égboltot; zengett, csattogott, nagyokat reccsent. Zsigmond ur jajveszékelt; az öblös étterem szilaj kacagástól harsogott. A cigány húzta. Ferke, Mici táncra perdültek, a deli hölgy kézzel-kézre járt, a jegyző tapsolt, a kántor ivott, a csendbiztos bokáját verte össze az asztal alatt — Gází bátyánk pedig most tápáskodott fel a galagonya-bokor tövéből.

Nagyon el volt gyöngülve a jó öreg.

— Esik, szakad, dörög. Vajjon mikor kerekedhetett ez a csinos kis zápor, hogy észre nem vettem. Különb-hozzá vagyok szokva emberül. Sokat megmozdatott már az ég téged vén Gází! Nohát oda se a bajnak, öreg.

folyt. köv.



### Hová megyünk f. év augusztus 2-án és 9-én ? ?

— Képkiallítás. f. évi június 13—14 a Sokol mulatság alkalmából Murska Sobotában a 68. számú házban a boldogult Eberl Alaziusz Stajer művészeti egyeslet volt tagjának a sajátkezűleg festett és rajzolt képeiből műkiállítás rendeztetik. Lesznek abban igen szép aquarellek, olajfestmények és tőkéltes kivitelű szabadkézrajzok tetemes mennyiségben láthatók. A belépti díj személyenként 5 dinár, azonban a helybeli összes tanintézeteinek tanulói tanár uraik vezetése mellett díjmentesen megtekinthetik a kiállítást. A fent nevezett boldogultnak árvái ezennel a nagyjérdemű közönségnek becses pártfogását kéri.

### Tr'ztvo. Kereskedelem.

#### Blágo — Áru.

NOVISAD: junius. 13.

100 kg. Psenica—Buza	Din. 480—490
» » 'Zito—Rozs	» —380
» » Ovesz—Zab	» —400
» » Kukorica	190—230
» » Proszô—Köles	» —325
» » Hajdina	» 270—300
» » Szenô—Széna	» —75
» » Graj—Bab csres.	» —350
» » zmésan—vegyes bab	» —300
» » Krumpli	» —150
» » Len. sz.—Lenmag	» —
» » Det. sz.—Lóherm.	» —

BENKO: junius. 13.

1 kg.	III.	II.	I. prima
Bikôv. Bika	7-	8-	9- 10-
Telice Úszô	7-	8-	9- 10-
Krave Tehén	3-	5-	8-
Teoci Borju		11-	13-
Szviný—Sertés		15-	16-
Mászt I-a—ZsirI-a.		28-	35-
Zmôcsaj—Vaj			30-
Spê—Szalona			25-
Belice—Tojás 1 drb.			0-75

#### Pènezi — Pénz.

1 Dollár	= D.	56-82
100 Kor. Budapest	= »	0.0818
1 Schil. Becs	= »	8-20
1 Kor. Praga	= »	1-72
1 lira	= »	2-293

Zürichben 100 Din = 8 85 sfrk

Vszáki práznik, nedelo i szoboto popoldan vrtni koncert. Igra ciganszka godba BARANJA.

Minden ünnep- és vasárnap ugyszintén szombaton délutánonként kerti koncert. Játszik BARANJA.

Gostilna — Turk — vendéglôs  
MURSKA SOBOTA

### Egy vagy két szobás lakást keresek, konyhával együtt.

Bövebbet:

PREKMURSKA TISKARNÁBAN



PETERKOVE-OCELNE-KOSE  
REŽEJO-KAK-BRITVA



### Exportna klavnica Benko Jo'zefa z M. Sobote v Kri'zevci (Prekmurje) pokrita z „SALONITOM.“

Pokrivajte Vase hi'ze z „SALONITOM“ ki je najbôgsi material vedzâsnyega vrémena pri pokrivanji sztrehe. Lehki, trpécsi je, obramba je najhûsim nezdodam, ognjavaren je, szploh nenûca nikaksega popravila, záto te najcenése pokrivalo za sztrehe. Záto sze za té pokrív najvéksa garancija dá. V szkladiscsi je, gde sze túdi vsza potrebné informácije dájo:

Čeh in Gáspár trgovina z mesanim blágom in sztavbenim materijalom  
MURSKA SOBOTA

### VOZNI RED

Ormož — Murska-Sobota — Hodoš.

M	M	P	P	POSTAJE				P	M	P	M
7032	7084	7012	7014					7011	7031	7013	7033
II-III	II-III	II-III	II-III					II-III	II-III	II-III	II-III
—	8.30	10.35	17.42	odh.	Ormož 15, 17	prih.	8.01	—	15.54	20.20	
—	8.46	10.48	17.55	↕	Pavlovci p.	↕	7.46	—	15.45	20.05	
—	9.06	10.59	18.06	↕	Ivanjkovci	↕	7.38	—	15.31	19.52	
—	9.23	11.13	18.20	↕	Žerovinci	↕	7.24	—	15.17	19.27	
—	9.44	11.31	18.38	↕	Ljutomer trg.	↕	7.04	—	14.57	19.05	
—	9.48	11.34	18.41	prih.	Ljutomer 17	odh.	7.00	—	14.53	19.00	
—	13.31	13.31	19.46	prih.	Gornja Radgona	odh.	6.04	—	10.16	16.39	
—	14.10	14.10	20.20	prih.	Radgona (Radkersb.)	odh.	5.45	—	9.50	15.44	
—	10.25	11.55	19.10	odh.	Ljutomer 17	prih.	6.38	—	14.28	18.26	
—	10.56	12.12	19.27	↕	Veržej	↕	6.22	—	14.12	18.05	
—	11.27	12.29	19.44	↕	Beltinci	↕	6.05	—	13.55	17.34	
—	11.46	12.43	19.58	prih.	Murska Sobota	odh.	5.50	—	13.40	17.05	
5.30	13.20	—	—	odh.		prih.	—	8.53	—	16.35	
5.44	13.34	—	—	↕	Pucinci p.	↕	—	8.41	—	16.23	
6.00	13.50	—	—	↕	Moštjanci-Vaneča p.	↕	—	8.28	—	16.10	
6.22	14.12	—	—	↕	G. Lendava-Mačkovci	↕	—	8.17	—	15.59	
6.34	14.24	—	—	↕	Stanjovci p.	↕	—	7.55	—	15.45	
6.43	14.33	—	—	↕	Petrovci-Križevci p.	↕	—	7.45	—	15.35	
6.56	14.46	—	—	↕	Šalovci p.	↕	—	7.30	—	15.20	
7.05	14.55	—	—	prih.	Hodoš	odh.	—	7.20	—	15.10	

április 1-én kezdődik, csak ettől az időtől számítva kellene a kivétést eszközölni, mégis mert adókiivetésnél a napári év a számos, azért 1925. év jan. 1-től mutatjuk ki a Hivatalos lap előírását a rokkant adóra vonatkozólag, azaz az egyenes adó alapja szerint mennyi vehető ki. Megjegyezzük, hogy egyenes adónak tudatik be ennél a kivétésnél az állami pótlék is (500/0, 300/0-os állami pótlék). Tehát az állami egyenes adó és állami pótlékek után összesen bezárólag 20 dinárig az 1925. egész évre 3-50 Din a rokkant adó, 50 Din.-ig 11 Din. a rok. adó, 100 Din.-ig összegezett adó után 21 Din a rok. adó, 200 Dinárig 42 Din, 300-ig 65, 500-ig 109, 700-ig 152, 1000-ig 219, 1500-ig 331, 2000 ig 455, 3000-ig 735, 4000-ig 1050, 5000-ig 1400, 7000-ig 2083, 10.000-ig 3150, s ennél nagyobb adó után mindig 35%-kal több a rokkant adó összege.

Felakasztotta magát. Szecsco Károly Predanoci 50 év körüli gazdálkodó f. hó 4-én felakasztotta magát. Még mielőtt hozzátartozói észrevették volna, már halott volt. Tettének oka nagymérvű rövidlátás, melyet már nem tudott elviselni.

BÉCSI és PÁRISI kalapujdonságok megérkeztek! A. Király M. Sobota. — Vadászok figyelmébe! Slovén vadászegyesület értesíti tagjait, hogy a közelgő vadászati idenyre garantált löpört, töltényt és sérétet biztosított tagjai részére. Amennyiben átvételre többen jelentkeznek, az egyesület meg fogja rendelni. Jelentkezéseket Hrzič erdőfelügyelő fogadd el (glavársztvo épületben).

— Tilos az éjjeli pékmunka. A nemzetközi munkaügyi konferencia hosszas vita után elfogadta 75 szóval 25 ellenében azt a konvenciót, amely a pékműhelyekben az éjjeli munkát eltiltja. A munkaadóknak is tilos az éjjeli munka.

— Az iloki szlovákok áttértek a baptista hitre. Az iloki szlovákok, akik eddig evangélikus vallásuak voltak, mind áttértek a baptista hitre. Vasárnap tartották meg az ilokiak a baptista keresztelőt nagy néptömeg előtt. Az áttérők derékig bementek a Dunába, ahol egy baptista lelkész bemártotta fejüket a vízbe, mialatt a parton a baptista hívők ájtatos énekeket énekeltek. Okot erre az egyház tagjai és a lelkész közti állandó horzsalkodás adott. Ezen egy kicsit gondolkodni kellene az illetékes köröknek . . .

— Horthy István balesete. Súlyos baleset érte hétfőn Horthy István lovasági tábornokot, a kormányzó fivérét. A hatvanhat éves tábornok egy fiatal csikóval Gyömrő pusztán sétalovaglást tett, amikor a ló megvadult és lovasát ledobva rátiport. Horthy István könnyebb agyrázkódást szenvedett.

### Kama mo pa te sli 2-ga i kama 9-ga augusztia t. l. ? ? ?

— Egyházi hírek. A marburgi püspök Hanko József m. sobotai káplánt Ljutomerbe. — Winter György beltincet káplán Murska Sobotába. — Hermán F. dobrovnikai káplánt pedig Beltincére helyezte át. — A velika polanai új plébánia lelkészi ügyeinek ellátására Rantasa József volt turnišcei káplán neveztetett ki adminisztrátorrá.



Z-hája vszako nedelo. Naprêplacilo za fr-  
tao leta v domovini: 15 Din. zvun SHS.,  
18 Din v Ameriko 20 Din. Cêna anonc  
za □ cm: med textom i izjave i poszlano  
1-50 Din reklame 1— mali ogaszi 0-70 Din  
i davek. Pri vecskrat popuzst.

Rôkopiszi, ki sze ne szhránijo i ne vrnéjo sze  
poslajo:  
Reditelsztvo i oprávnistvo Môrszka Krajina  
M Á R K I S E V C I br. 20.  
—: Postni csekovni racsun broj 12980. —:

Kéziratok, a melyek nem adatnak vissza, ide  
küldendők:  
M. Krajina szerkesztőség v. kiadóhivatal  
post. MURSKA SOBOTA.  
—: Postatakarék számla száma 12980. —:

Megjelenik minden vasárnap Előfizetési ára  
negyedévre belföldön 15 Dinár, külföldre  
18, Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm-  
ként: szövegkötés és nyiltér 1-50, rendes  
1—, apróhirdetés 0-70 Din és az illeték.  
Többszörinél engedmény.

## GAZDÁLKODÁS.

### Az állatok csont- lágylása.

Falka számra szoktak elhullani az állatok  
csontlágylásban, s ha nálunk kevésbé,  
de külföldön is nagy pusztítást vitt  
véghez e betegség, a mely úgy jön  
létre, hogy a takarmányul felhasznált  
növényekben nem lévén elegendő fosz-  
forsavas mész, az állati szervezet elő-  
szedi a csontokban már lerakódott  
foszforsavas meszet, hogy azt táplálá-  
sára használja, s ennek következtében  
a csontok ellágyulnak, megbetegednek,  
mely körülmény az egész szervezet  
megbetegedését és elpusztulását vonja  
maga után.

Védekeznek az állatok ezen be-  
tegsége ellen az által, hogy iszapolt  
krétát, vagy mesterséges foszforsavas  
meszet etetnek velük, s ha ez az eljá-  
rás némileg csökkenti is a megbetege-  
dések számát, mégis teljesen nem pó-  
tolhatja a takarmányokból esetleg hi-  
ányzó foszforsavas meszet. Nem pedig  
azért, mert a por alakjában feleltett  
foszforsavas mésznek csak egy igen  
csekély részét képesek az állatok meg-  
emészteni. Ebben a takarmányban  
levő foszforsav sokkalta könnyebben  
emészthető és így az állatok annak  
nagy részét kihasználják. Éppen azért  
újabb időben igen nagy súlyt helyez-  
nek arra, hogy a rétek és legelők fü-  
terméseinek foszforsav és mész tartalmát  
műtrágyákkal emeljék, mert azt tapasztal-  
ták, hogy a foszforsavas mészben  
gazdag talajon olyan takarmány terem  
a melynek foszforsav és mész tartalma  
nagy Ez irányban Németországban  
végzett kísérletek azt bizonyítják, hogy  
a szuperfoszfáttal megtrágyázott rétről  
lekerülő széna foszforsavas mész tar-  
talma 60—30%-al emelkedett az előző  
évi szénához viszonyítva.

A rétek műtrágyázása tehát nem  
csupán a széna mennyiségét fokozza,  
hanem minőségére is rendkívül kedvező  
befolyással van egyrészt azért, mert a  
műtrágyázott réteken az értékesebb  
lőhere és lucernafélék elszaporodnak,  
másképp azért, mert az ilyen rétekről  
nyert széna ásványi anyagokban gaz-  
dagabb lesz, az abból táplálkozó álla-  
tok tehát egészségesebbekké, gyorsab-  
ban fejlődőkkel válnak.

## KÖZGAZDASÁG.

### Az elmúlt költségveté- si év statisztikája.

Most tették közzé az elmúlt költ-  
ségvetési esztendő adójövedelmi sta-  
tisztikáját. Ebben a statisztikában fel-  
tűnő emelkedést mutatnak az állami  
egyenasadóbevételek. Az 1924—25.

költségvetési év, illetve a mult adóév  
egyenasadóbevétele felülmúlja számsze-  
rűleg az előző évi egyenesadóbevételt.

Állami egyenesadó címén (a for-  
galmi adó nélkül), az állami pótdókkal  
(az 500 százalékos és 30 százalékos  
új pótdó nélkül) és a rokkantadóval  
együtt behajtottak az országban az  
1924—25. költségvetési év alatt 859  
millió 614 ezer 562.85 dinár (az 1924.  
adóévben 798 millió 839 ezer 47.87  
dinárt), míg a költségvetési előirányzat  
ezekben az adókban csak 669 millió  
352 ezer 157 dinár volt. A realizált  
egyenasadóbevételel tehát több mint  
százkilencven millióval haladja meg az  
előirányzatot. Ebben bent van a mi  
160%-al beszédett többlet is.

A forgalmiadó (a rendkívüli álla-  
mi pótdó nélkül) az 1924—25. költ-  
ségvetési évben 659 millió 505 ezer  
572.53 dinárt jövedelmezett, míg az  
előirányzat 700 millió dinár volt.

Szembetűnő az egyenesadó bevétel  
előretörése az állami jövedelmek  
sorában. Az 1921—22. költségvetési  
évben az egyenesadó a teljes költség-  
vetési jövedelemnek csak hét százalékát  
1922—23 ban nyolc, 1923—24-ben  
13.89%-át, az 1924—25. évben pedig  
a költségvetési jövedelemnek 14.60%-  
át teszi az egyenesadó.

**Rosz szérum következmé-  
nye.** Az idei sertések orbánc elleni  
beottására, mint minden haladó gazda,  
a szlovén gazdák is vállalkoztak. Elő-  
vigyázatosságnak ez a helyes volta  
azonban ezuttal egy a szérumgyár  
felületessége folytán borzasztó szeren-  
csétlenséggel végződött. Križevcei szé-  
rumgyár ugyanis vigyázatlanágból orbánc  
elleni kultura helyett sertésvész  
kulturát küldött az egyes állatorvosok-  
nak, kik azt jó hiszeműleg fel is hasz-  
nálták, azonban a gazdák kárára, mert  
sertéseik egytől-egyik elhullottak s ez-  
zel milliókra menő kárt okoztak nekik.  
A gazdasági egyesület intervenciójára  
megvan ígérve a kormánytól, hogy a  
gazdákat kártalanítani fogja. De mégis  
közgazdasági szempontból az ily elő-  
vigyázatlanág elég szomorú, s okozott  
meg kellene alaposan büntetni.

**Veszedelemben az amerikai  
gabonatermés.** A tegutóbbi napok-  
ban szinte példátlan hőség pusztított  
Közép- és Északamerikában. A forró-  
ságnak eddig ötven emberélet esett  
áldozatul. A legtöbb helyütt a hőség  
38 fok árnyékban, Mexikóban és Vir-  
giniában a meleg a 43—45 fokot is  
elérte. A meteorológiai feljegyzések  
alapján megállapították, hogy negyven  
év óta nem tapasztaltak ilyen meleget.  
A hidegről olyan hirtelen fordult az  
idő melegre, hogy Chikágóban két em-  
ber a hidektől, később pedig kettő a  
forróságtól pusztult el. A newyorki  
kereskedők elhatározták, hogy hőség  
miatt június hó 6-ikán zárva tartják  
üzleteiket.

Egyes jelentések szerint a nagy  
meleg káros hatással van a most fej-  
lődésben levő gabonára és attól tar-  
tanak, hogy a forróság még néhány  
napig tart, az Unió gabonatermése el-  
pusztul, ami katasztrófális lehet az  
egész világ lisztellátására.

## Prodám posestvo,

20 oralov z lepo hišo.  
vse v najboljšem redu  
— gozd, sadonosnik,  
nyive — ter nekaj  
inventarja blizu trga  
MURECK v Fratah,  
pošta Marija Snežna.

## Marija Jaušnik.

## V Medjimurju

ednoga doboga obracsája  
ze 30 lét obsztojécsa  
trgovina z mésaním blágom,  
z krcsmenov koncessijov i z  
trogovinov z jajci sze pod  
vugodnimi placsilnimi pogoji  
ODDÁ, ali z árende dá za-  
volo odszeljenoszti. 'Ze-  
lezniczka sztanica! Vecs  
sze zvê v opravnistvi lizta.

## Muraközben

egy jó forgalmu 30 év óta  
fennálló vegyeskereskedés,  
italméréssel és tojáskereske-  
déssel kedvező fizetési feltéte-  
lek mellett, **elköltözés** miatt  
**eladó**, vagy esetleg bérbe  
kiadó. **Vasuti állomás!**

Cim a kiadóhivatalban!

HALLO PRIJATEL!  
ZNÁS STO JE TOU  
**MÁJER STEVAN**  
v Murski Soboti  
na Radgonszkoj ceszti?  
Tô je násztaresa firma szabolije  
i trgovina z gotovimi oblékami.  
Csi scsés dobro obléko po fal  
cêni dobiti, ali dober, garanté-  
rani i po cêni stof i caig küpiti,  
te obiscsi tô Prekmurja nászta-  
reso i nászolidnéso trgovino i  
szabolijo, pa sze zagvüsas.

## JABOCSNICA.

Uprava veleposzesztva gr. Szapáry, v  
peovnici v M. Soboti má okóli sztô hl.  
jabocsnice z najbögse fajte jabok,  
stero vszaki dén odáva po najvugod-  
nejsoj cêni. Garantúra da ne posztáne  
csarna! Cêna od 2 do 4 Din.

RAVNATELSZTVO.

## ! Álljunk meg! ! egy pillanatra!

Minden rendes gazdának tud-  
nia kell azt, hogy időt, pénzt,  
munkát és munkást egyaránt  
csak úgy kimélhet a közelgő  
kaszálásban, ha beszerezi ma-  
gának a valódi

## „TÖRÖK“ KASZÁT

Éppen most érkeztek meg!  
Ugyancsak megérkeztek a leg-  
újabbfajta törhetetlen természe-  
tes kaszakövek Svédországból,  
ugyszintén „Tiroli kaszakövek“  
is, melyek a jó kaszához hozzá-  
illenek. Ily jó kaszát és kasza-  
követ beszerezni egyedül és a  
legolcsóbb árban, jótállás mel-  
lett csak:

HEKLIČS ISTVÁN  
vaskereskedőnél lehet  
Murska Sobota.

## Hallo Hallo goszpé i goszpôdje!

Csi kâ lépoga i modernoga, dob-  
roga i po fál cêni viditi scsête, te  
poglednite te nánovése Becs-ke i  
Pariz-ke szprotolétne létne damske  
krscsáke, steri szo zdâ prisli v

trgovino

## A. Király M. Sobota

Dobijo sze tüdi po nânizjoj cêni:  
ti najmodernési förtoki za goszpé  
i deco z druka i z-glotta, nogavice  
za goszpé, moske i deco, perilo  
za goszpé i goszpôde i vsze vrszte  
drobno i krátko blágo. Szlam-  
nati krscsáki za goszpé od  
100— dinarov naprê

## A. Király

trg. z krscsaki, perilom i krátkim blágom  
M. Sobota (Bergerova híza)

## ? Miért töri a ? fejét

hogy hol vásároljon kerékpárjához  
szükséges alkatrészeket, külső vagy  
belső gumit stb. varrógépéhez szükséges  
alkatrészeket, mikor mindezeket:

## FLISAR PAVEL

műszaki cikkek üzletében

(Berger-féle ház) M. Sobotában

jutányos áron megkaphatja. — Ugyan-  
itt nagy raktár öngyújtókban és enne-  
alkatrészeiben. A legjobb tűzkövel  
villanyzeblámpák és elemek, gramofon-  
lemezek, tük és alkatrészek és varro-  
géptük nemkülönbén összes az e szak-  
mába vágó cikkek állandóan és olcsó-  
kaphatók.